

Zmluva o podaní umeleckého výkonu a súhlas na jeho použitie

uzatvorená v súlade s ustanovením § 65 a nasl. a § 94 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z.
Autorský zákon v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ:

Názov:	Dom kultúry
Sídlo:	Školská 118/1, 926 01 Sereď
Štatutárny orgán:	Mgr. Dana Krivosudská, riaditeľka
IČO:	31871798
DIČ:	2021005965 (nie je platcom DPH)
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s .
IBAN:	SK74 0900 0000 0050 3668 8751
Email:	riaditeldk@sered.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Výkonný umelec:

Názov kapely/umelecké teleso: NAŠI

v zastúpení spoločným zástupcom - umeleckým vedúcim:

Meno a priezvisko: Jozef Štibrany

Trvale bytom:

Narodený:

Tel. č.:

Email:

(ďalej len „výkonný umelec“ alebo „kapela“ alebo „umelecké teleso“)

(objednávateľ a výkonný umelec spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú v zmysle § 65 a nasl. a § 94 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) Zmluvu o podaní umeleckého výkonu a súhlas na jeho použitie (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

Článok II. Predmet zmluvy

1) Predmetom tejto zmluvy je úprava:

- vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri podaní umeleckého výkonu výkonným umelcom a
- podmienok udelenia súhlasu na použitie umeleckého výkonu výkonným umelcom.

- 2) Výkonný umelec sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje podať umelecký výkon v podobe spevu a hrania na hudobných nástrojoch za použitia ozvučovacej techniky zabezpečenej Objednávateľom (ďalej len „umelecký výkon“) na verejnom kultúrnom podujatí s názvom: „FLORA FEST 2025“ (ďalej len „podujatie“) organizovanom Objednávateľom v spolupráci s mesto Sereď.
- 3) Miestom konania podujatia je Námestie slobody, 926 01 Sereď. Podujatie sa koná v termíne od 30.04.2025 do 01.05.2025.
- 4) Výkonný umelec sa zaväzuje na podujatí podať umelecký výkon v mieste podľa odseku 3) tohto článku zmluvy dňa 01.05.2025 v čase od 10:00 hod do 12:00 hod. Celkový čas trvania podania umeleckého výkonu je 120 minút.
- 5) Dňa 01.05.2025 v čase od 09:30 hod. do 09:56 hod. sa výkonný umelec zaväzuje v mieste konania podujatia pred začatím umeleckého výkonu vykonať skúšku ozvučovacej techniky, prípadne osvetlenia a akustické skúšky.
- 6) Objednávateľ sa zaväzuje výkonnému umelcovi zaplatiť odmenu dohodnutú v súlade s čl. III. tejto zmluvy riadne a včas.

Článok III. Odmena

- 1) Zmluvné strany sa dohodli na odmene za podanie umeleckého výkonu výkonným umelcom a za udelenie súhlasu na použitie umeleckého výkonu podľa čl. VII. ods. 1) tejto zmluvy v súlade s ustanovením § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej sume 300,- eur (slovom: tristo eur) (ďalej len „odmena“). Výkonný umelec nie je platcom DPH.
- 2) Odmena podľa odseku 1) tohto článku zmluvy sa skladá z:
 - a) odmeny za podanie umeleckého výkonu výkonným umelcom vo výške 200,- eur (slovom tristo eur) a
 - b) odmeny za udelenie súhlasu na použitie umeleckého výkonu podľa čl. VII. ods. 1) tejto zmluvy vo výške 100,- eur (slovom dvesto eur).
- 3) V odmene podľa odseku 1) tohto článku zmluvy sú zahrnuté všetky náklady súvisiace s podaním umeleckého výkonu výkonným umelcom, a to najmä, avšak nielen cestovné náklady, ako aj všetky náklady súvisiace s udelením súhlasu na použitie umeleckého výkonu podľa čl. VII. ods. 1) tejto zmluvy. Výkonný umelec berie na vedomie a súhlasí s tým, že predmetná odmena je konečná a nemenná.
- 4) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť odmenu výkonnému umelcovi v hotovosti k rukám výkonného umelca bezprostredne po riadnom podaní umeleckého výkonu. Podkladom pre zaplatenie odmeny výkonnému umelcovi bude táto zmluva, nie faktúra. Objednávateľ vystaví a vydá výkonnému umelcovi v súvislosti so zaplatením odmeny výdavkový pokladničný doklad.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že na podanie umeleckého výkonu v zmysle a za podmienok uvedených v tejto zmluve objednávatel' neposkytne výkonnému umelcovi žiadny preddavok ani zálohové platby.

- 6) Ak výkonný umelec nemôže už začaté podanie umeleckého výkonu dokončiť z dôvodov na strane výkonného umelca, okrem dôvodov podľa čl. IX. tejto zmluvy, nemá nárok na zaplatenie odmeny podľa čl. III. ods. 1) tejto zmluvy.
- 7) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poplatky kolektívnemu správcovi práv autorov zvukových záznamov.
- 8) Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom Výkonný umelec sa zaväzuje si odmenu uvedenú v tomto článku zdaniť sám prostredníctvom daňového priznania. Výkonný umelec týmto vyhlasuje, že odmenu v zmysle tohto článku zmluvy považuje za primeranú a zodpovedajúcu rozsahu, účelu a času použitia umeleckého výkonu.

Článok IV. Trvanie zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 01.05.2025 (vrátane).

Článok V. Práva a povinnosti výkonného umelca

Výkonný umelec sa zaväzuje:

- a) dostaviť sa na miesto konania podujatia minimálne v čase podľa čl. II. ods. 5) tejto zmluvy pred začiatkom podania umeleckého výkonu,
- b) zabezpečiť si na vlastné náklady a zodpovednosť dopravu na miesto a z miesta konania podujatia, resp. podania umeleckého výkonu,
- c) podať umelecký výkon osobne, s náležitou odbornou starostlivosťou, na najvyššej profesionálnej úrovni, v súlade s podmienkami tejto zmluvy a dohodnutými organizačnými pokynmi objednávateľa; v opačnom prípade je výkonný umelec povinný uhradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu porušením tejto povinnosti vznikla,
- d) zdržať sa pred a počas podania umeleckého výkonu požívania alkoholických nápojov alebo iných omamných alebo psychotropných látok,
- e) rešpektovať organizačné pokyny objednávateľa, riadiť sa nimi a plniť jeho požiadavky týkajúce sa podujatia,
- f) dodržať stanovený počet účinkujúcich členov kapely (umeleckého telesa), t. j. 5 osoby,
- g) oznámiť najneskôr do 9. hodiny v deň podania umeleckého výkonu ochorenie a/alebo úraz, pre ktoré nemôže podať umelecký výkon na podujatí; ochorenie a/alebo úraz je potrebné preukázať lekársym potvrdením. V prípade vzniku takejto situácie nárok na odmenu podľa čl. III tejto zmluvy výkonnému umelcovi neprislúcha,
- h) pre riadne plnenie podľa tejto zmluvy použiť vlastné technické zariadenie (v prípade potreby nosiče zvukového záznamu),
- i) zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv alebo právom chránených záujmov tretích osôb, alebo ktoré je v rozpore s dobrými mravmi, alebo ktoré by mohlo ohroziť a/alebo poškodiť dobré meno objednávateľa. V opačnom prípade si objednávateľ uplatní náhradu škody a nemajetkovej ujmy vyjadrenú v peniazoch, ktorá mu takýmto konaním výkonného umelca vznikla.

Článok VI. Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť výkonnému umelcovi súčinnosť technického a organizačného charakteru potrebnú na podanie umeleckého výkonu.
- 2) Súčinnosťou technického charakteru podľa odseku 1) tohto článku zmluvy sa rozumie bezodplatné poskytnutie ozvučenia.
- 3) Súčinnosťou organizačného charakteru podľa odseku 1) tohto článku zmluvy sa rozumie organizácia umeleckého výkonu, najmä informačná kampaň v obvyklom rozsahu a v časovom predstihu najmenej 14 dní pred podaním umeleckého výkonu. Informačnou kampanou sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä právo objednávateľa použiť v súvislosti s umeleckým výkonom výkonného umelca názov výkonného umelca, mená a priezviská členov kapely (umeleckého telesa), a to najmä v médiách, na webových stránkach objednávateľa a pod.
- 4) Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť výkonnému umelcovi:
 - a) podmienky pre podanie umeleckého výkonu po priestorovej a technickej stránke,
 - b) 2 parkovacie miesta pre motorové vozidlá v mieste konania podujatia podľa čl. II. ods. 3 tejto zmluvy.

Článok VII. Súhlas na použitie umeleckého výkonu

- 1) V súlade s § 65 ods. 1 a § 97 ods. 1 Autorského zákona výkonný umelec touto zmluvou udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie umeleckého výkonu (ďalej len „licencia”).
- 2) Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi licenciu podľa odseku 1) tohto článku zmluvy ako nevýhradnú, vo vecne a územne neobmedzenom rozsahu, a to na celú dobu trvania majetkových práv výkonného umelca.
- 3) Výkonný umelec udeľuje licenciu podľa odseku 1) tohto článku zmluvy na všetky spôsoby použitia umeleckého výkonu v súlade s § 97 ods. 3 Autorského zákona, a to:
 - a) verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu okrem vysielania,
 - b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
 - c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
 - d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny
 1. prevodom vlastníckeho práva,
 2. nájmom alebo
 3. vypožičaním,
 - e) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti,
 - f) retransmisia záznamu umeleckého výkonu, okrem káblovej retransmisie.
- 4) Výkonný umelec zároveň udeľuje objednávateľovi bezodplatne súhlas na vyhotovenie obrazových snímok výkonného umelca pri podaní umeleckého výkonu a ich použitie na propagačné účely objednávateľa.

Článok VIII. Zánik zmluvy

- 1) Táto zmluva zaniká (i) uplynutím doby, na ktorú je uzavretá, (ii) písomnou dohodou zmluvných strán alebo (iii) odstúpením od zmluvy.
- 2) Výkonný umelec je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak:
 - a) objednávateľ si riadne a včas neplní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a/alebo
 - b) objednávateľ porušuje podmienky dohodnuté v tejto zmluve a ani na základe výzvy v dodatočne poskytnutej lehote nevykoná nápravu.
- 3) Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak:
 - a) výkonný umelec si riadne a včas neplní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a/alebo
 - b) výkonný umelec porušuje podmienky dohodnuté v tejto zmluve a ani na základe výzvy objednávateľa v dodatočne poskytnutej lehote nevykoná nápravu
- 4) Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručené druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody spôsobenej odstúpením od zmluvy.

Článok IX. Vyššia moc

- 1) Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci podľa odseku 2) a/alebo 3) tohto článku zmluvy, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 2) Mimoriadne udalosti, označované ako vyššia moc, musia nastať po uzavretí zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú najmä epidémie, prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky, štrajky alebo vysoko prenosné infekcie (rozumej: „vis maior“ alebo aj vyššia moc).
- 3) Okrem mimoriadnych udalostí podľa odseku 2) tohto článku zmluvy sa za mimoriadne udalosti (vis maior) na účely tejto zmluvy považujú aj nepredvídané udalosti náhle vzniknuté na strane výkonného umelca, a to najmä ochorenie alebo úraz člena/členov kapely (umeleckého telesa), úmrtie v rodine člena/členov kapely (umeleckého telesa) a porucha motorového vozidla/motorových vozidiel výkonného umelca počas prepravy na podujatie za účelom podania umeleckého výkonu.
- 4) Za mimoriadnu udalosť (vis maior) podľa odseku 2) a/alebo 3) tohto článku zmluvy sa nepovažuje nepriaznivé poveternostné a klimatické podmienky.
- 5) Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná bezodkladne, najneskôr však do 24 hodín od vzniku mimoriadnej udalosti podľa odseku 2) a/alebo 3) tohto článku zmluvy informovať telefonicky alebo elektronicky a následne písomnou formou druhú zmluvnú stranu o takejto mimoriadnej udalosti a preukázať ju primeraným spôsobom.

- 6) V prípade, ak trvanie, charakter a rozsah mimoriadnej udalosti podľa odseku 2) a/alebo 3) tohto článku zmluvy preukázateľne neumožní výkonnému umelcovi podať umelecký výkon, ktorakoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť; v tomto prípade výkonný umelec nemá nárok na odmenu podľa čl. III. ods. 1) tejto zmluvy a ani na náhradu akejkoľvek škody, ktorá mu v tejto súvislosti vznikne.

Článok X. Sankcie

V prípade, ak výkonný umelec bez zavinenia objednávateľa umelecký výkon nepodá riadne a včas, vyjmúc nepodanie umeleckého výkonu z dôvodu vzniku mimoriadnej udalosti podľa čl. IX. tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený si uplatniť voči výkonnému umelcovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % z dohodnutej odmeny podľa článku III. ods. 1) tejto zmluvy.

Článok XI. Ochrana osobných údajov

- 1) Výkonný umelec je uzrozumený s tým, že jeho osobné údaje budú objednávateľom spracúvané v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“). Výkonný umelec prehlasuje, že mu boli poskytnuté všetky relevantné informácie o spracúvaní jeho osobných údajov.
- 2) Výkonný umelec sa pri podaní umeleckého výkonu zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými sa pri podaní umeleckého výkonu môže oboznámiť. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov.

Článok XII. Záverečné ustanovenia

- 1) Pre zmluvné strany sú rozhodné ustanovenia dohodnuté v tejto zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ niektoré vzťahy založené touto zmluvou alebo s ňou súvisiace nie sú výslovne touto zmluvou upravené, budú sa riadiť Autorským zákonom, zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou budú riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor prostredníctvom príslušného súdu, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že ich údaje uvedené v čl. I. tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu,

ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Zmluvné strany sú si vedomé, že pri neoznámení tejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

- 4) Zmluvné strany sa zaväzujú riadne a včas vyvíjať činnosť na dosiahnutie účelu tejto zmluvy a zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by toto znemožnilo alebo sťažilo. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú na dosiahnutie účelu zmluvy poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 5) V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je takáto zmluvná strana povinná danú skutočnosť oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme právnych úkonov. Písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy si budú zmluvné strany doručovať na adresy uvedené v čl. I. tejto zmluvy. Ak sa zásielka vráti odosielajúcej zmluvnej strane ako zásielka neprevzatá, bude sa považovať za doručení dňom, kedy bola takto vrátená. Zmluvné strany sa dohodli, že právne úkony súvisiace s týmto zmluvným vzťahom je možné doručovať aj prostredníctvom elektronických schránok zmluvných strán v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v prípade, ak ich majú aktivované na doručovanie.
- 7) Zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych vyhotoveniach, z ktorých objednávatel' obdrží jedno vyhotovenie a výkonný umelec obdrží jedno vyhotovenie.
- 8) Obsah tejto zmluvy je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 9) Táto zmluva nie je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a ods. 5 písm. r) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 10) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 11) Poverenou osobou objednávatel'a vo veci dohodnutia podmienok a zabezpečenia predmetu tejto zmluvy je: Mgr. Dana Krivosudská, tel. kontakt: +421 911 424 083, e-mail: riaditeldk@sered.sk.
- 12) Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená, alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Seredi, dňa 31.3.2025

V Seredi, dňa 31.3.2025

Za poskytovateľa

.....
Jozef Štibrany

Za objednávateľa

.....
Mgr. Dana Krivosudská
riadiateľka